



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 9 décembre 2009**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée du conseil municipal du 14 décembre 2009

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée du conseil d'agglomération du 17 décembre 2009

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approuver le procès-verbal de la séance du comité exécutif du 18 novembre 2009

## 12 – Orientation

Programme / Programmation / Plan d'action / Concept

CE *Infrastructures transport et environnement , Direction de l'environnement et du développement durable* - 1092621001

Entériner les critères d'admissibilité pour l'implantation des projets de collecte additionnels des résidus alimentaires dans le cadre du nouveau contrat de traitement de 5 000 tonnes par année

## 20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE Police , Direction de l'administration - 1095104001

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la fourniture de munitions de pratique pour le Service de police de la Ville de Montréal.

Appel d'offres public

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des Muséums nature de Montréal - 1091673005

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public de services professionnels afin d'obtenir les services d'une agence de communication, marketing pour les Muséums nature de Montréal.

Appel d'offres sur invitation

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des Muséums nature de Montréal - 1090185016

Autoriser le lancement d'un appel d'offres sur invitation pour des services professionnels en réalisation et en rédaction d'exposition dans le cadre du renouvellement de l'exposition permanente de l'Insectarium de Montréal

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Infrastructures transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable - 1093634001

Octroyer un contrat 78 067,00 \$ US à la firme OSIssoft inc, fournisseur unique, pour l'acquisition d'une licence logicielle additionnelle PI ( de 5000 points) et l'entretien annuel de cette licence. Autoriser une dépense de 83 531,69 \$CAN.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Direction des systèmes d'information , Direction adjointe de la planification stratégique - 1095187001

Autoriser le rachat auprès de Bell Canada, fournisseur unique, des éléments requis pour la téléphonie filaire Centrex, c'est-à-dire 15 443 câbles en place dans les bâtiments de la Ville de Montréal, des téléphones en location, et divers équipements connexes pour la somme de 468 078,48 \$, incluant les taxes, représentant la valeur résiduelle de ces équipements selon les propositions de Bell Canada, les 19 et 30 juin 2009.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des Muséums nature de Montréal* - 1090074001

Octroyer un contrat d'entretien pour des progiciels et équipements, pour une période d'une année - Gateway Ticketing Systems Inc. - 71 184,75 \$

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE *Police , Direction de l'administration* - 1095064002

Octroyer à Gabriel Nissan le contrat pour la fourniture d'un véhicule Nissan Sentra - 2 soumissionnaires - 21 513.98 \$ - Achat de véhicule d'urgence banalisé.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG *Direction des systèmes d'information , Direction* - 1095006008

Octroyer un contrat à Microserv par l'entremise du Centre de services partagés du Québec pour un montant maximal de 2 503 072,68 \$ (taxes incluses) pour la réinscription de la couverture annuelle de l'entretien et du remplacement logiciels selon le programme Passeport Advantage pour les produits au catalogue IBM (gamme Lotus, Tivoli, Maximo, WebSphere) pour les périodes du 1er décembre 2009 au 30 novembre 2012

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE *Infrastructures transport et environnement , Direction de l'environnement et du développement durable* - 1092629001

Octroyer à Denis Breton Chevrolet Ltée, un contrat pour l'achat d'un camion tronqué GM 3500, modèle Express G33803, 2010 - Dépense totale de au montant de 36 118,87 \$, taxes incluses - Appel d'offres numéro 09-11168 (2 soum.)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE *Commission des services électriques , Division de la gestion du réseau* - 1094208002

Octroyer un contrat à Sciage de Béton 2000 inc. pour la location de machinerie incluant l'opérateur pour des travaux d'excavation, de disposition des matériaux et de déneigement - Dépense totale de 128 649,28 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 1354 (2 soum.)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain* - 1093827014

Octroyer un contrat au montant de 650 000 \$ (419 354,84 euros) à Envac Iberia S.A. pour la fourniture des équipements requis pour la mise en place du système de collecte pneumatique des déchets sous la rue Sainte-Catherine (phase 3 du Quartier des spectacles) - Fournisseur exclusif

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Police , Direction de l'administration - 1093053015

Octroyer à Des Sources Dodge Chrysler Jeep le contrat pour la fourniture de seize véhicules de marque Dodge modèle Grand Caravan SE 2010 - 4 soumissionnaires - AO 09-11166 - Autoriser une dépense de 460 222,98 \$ - Achat de véhicules d'urgence identifiés

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable - 1093954008

Autoriser la cession du contrat pour la fourniture et l'installation d'un complexe modulaire de 8 700 pieds carré sur le site de l'usine Atwater d'Omnia Industries Inc. à Omnia Technologies Inc.

Contrat de construction

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1094545001

Octroyer un contrat à la firme NORGEREQ Ltée. pour l'exécution des travaux de restauration de la maison Brignon-dit-Lapierre, située au 4251, boulevard Gouin Est, conformément à l'appel d'offres public no 797 - ( 7 soum.) - Autoriser une dépense totale de 1 220 071,27 \$ (taxes incluses) - Contrat 12449

*Territoire(s) concerné(s) :* Montréal-Nord

Contrat de construction

CM Infrastructures transport et environnement , Direction de la propreté et du déneigement - 1090587005

Ratifier l'octroi du contrat par le Conseil d'arrondissement de LaSalle, au montant de 1 830 634.97 \$, à Les Pavages Tallarita Canada inc. pour les travaux de stabilisation et de pavage au site d'élimination de neige Angrignon - Soumission #180499 (5 soumissionnaires).

Contrat de services professionnels

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1094545003

Approuver l'avenant modifiant la convention de services professionnels intervenue entre la Ville et les firmes Beaupré et Michaud, architectes, Nicolet, Chartrand, Knoll Itée et Caron Beaudoin et Associés, Experts-Conseils inc. pour la réalisation du projet de restauration de la maison Brignon-dit-Lapierre (3185), majorant ainsi le montant total du contrat de 117 849,40 \$ à 163 909,82 \$ / Autoriser une dépense additionnelle de 46 060,42 \$ (taxes incluses)

*Territoire(s) concerné(s) :* Montréal-Nord

Entente

CG Infrastructures transport et environnement , Direction de l'eau - 1090458012

Approuver les ententes intermunicipales portant respectivement sur la délégation de l'exploitation à la Cité de Dorval et à la Ville de Pointe-Claire des usines de traitement d'eau situées sur leur territoire

*Territoire(s) concerné(s) :* Dorval  
Pointe-Claire

Entente

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain - 1093827015

Approuver le protocole d'entente à intervenir entre le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et la Ville de Montréal relatif à l'octroi d'une aide financière dans le cadre du volet Grands Projets du Fonds Chantiers Canada-Québec (projet: Quartier des spectacles - Dossier numéro: 807059)

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie

Immeuble - Expropriation

CG Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1095059004

Approuver l'entente intervenue entre la Ville de Montréal et Lorraine Shafter, Michael Shafter et Sheldon Shafter au montant de 1 350 000,00\$ plus les intérêts, les frais d'expert et les frais judiciaires, suite à l'expropriation du lot 2 160 619 du cadastre du Québec / Autoriser une dépense additionnelle pour parfaire cette expropriation

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie

Immeuble - Location

CE Direction générale , Bureau des affaires internationales - 1091320004

Approuver les projets de baux relatifs à la location de deux logements à Shanghai, pour le personnel montréalais qui travaillera à l'Espace Montréal dans le cadre de l'Exposition universelle de Shanghai de 2010 (Total du coût des loyers: 34 230 \$ Can)

Immeuble - Location

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1093778010

Approuver le bail par lequel la Ville loue de Place Versailles inc. des espaces situés au 7275, rue Sherbrooke Est, pour les besoins du point de service de la Cour municipale, secteur Est, pour un terme débutant le 15 août 2010 jusqu'au 31 août 2020 - La dépense totale représente un montant de 4 439 512,28 \$.

Immeuble - Servitude

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine . Direction stratégies et transactions immobilières - 1051195024

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville consent d'accorder, sans contrepartie monétaire, à la Société en commandite Gaz Métro, une servitude, à des fins d'utilités publiques (ligne de transport de gaz naturel), sur un terrain situé au sud-est de la rue Pierre-de-Courbertin, formé d'une partie du lot 1 879 633 du cadastre du Québec

*Territoire(s) concerné(s) :* Mercier - Hochelaga-Maisonneuve

Subvention - Contribution financière

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle . Direction du développement culturel - 1092599007

Autoriser le versement de 85 842 \$ à huit organismes dans le cadre du programme Inclusion et innovation - 2010, de l'Entente sur le développement culturel de Montréal 2008-2011 entre la Ville de Montréal et le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec, pour la réalisation de projets novateurs en pratique artistique amateur.

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle . Direction de la diversité sociale - 1090706001

Octroyer un soutien financier de 10 000 \$ à la Table de concertation des aînés de l'Île de Montréal pour la réalisation du projet « Les Rendez-vous des générations : mobilisation régionale des aînés montréalais - An 2 ».

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle . Direction du développement culturel - 1094320010

Verser une somme de 35 000 \$ à l'organisme Centre du Cinéma Parallèle pour la réalisation d'un programme fonctionnel et technique en vue de la relocalisation du Cinéma Parallèle dans le futur immeuble à être construit sur le site de l'édicule du métro Saint-Laurent

### 30 – Administration et finances

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CG Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction de la diversité sociale - 1090302003

Approuver la proposition de répartition budgétaire, pour les années 2010 et 2011, de l'Entente administrative de développement social et de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, entre le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale et la Ville de Montréal

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Outremont , Direction de la culture des loisirs et du développement social - 1091917001

Accepter la somme totale de 7 078,94 \$ regroupant des montants d'aide financière reçus par l'arrondissement d'Outremont et autoriser l'augmentation du budget des revenus et des dépenses d'une somme totale équivalente

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction des Muséums nature de Montréal - 1090610005

Autoriser la réception d'une subvention du Programme d'aide aux musées du ministère du Patrimoine canadien, dans le cadre de l'Accord Canada France, au montant de 22 850 \$ pour le projet d'échanges entre les Muséums nature de Montréal et le Muséum national d'histoire naturelle de Paris, sous le thème Citoyens et biodiversité - Année 2010, année internationale de la biodiversité.

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1094184002

Accepter le règlement hors cour pour la somme de 250 000 \$ en capital, intérêts et frais d'une action intentée par la Ville de Montréal contre le Club de gymnastique artistique Gadbois

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1094286002

Autoriser un règlement hors Cour pour la somme de 168 000 \$ en capital, intérêt et frais d'une action en dommages intentée par EBC inc. C.S.: 500-17-051489-097

Territoire(s) concerné(s) : Ville-Marie

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE *Affaires corporatives , Direction du contentieux* - 1094184003

Autoriser le règlement hors cour du dossier opposant la compagnie Axa Assurances inc. à la Ville de Montréal et à la Compagnie d'assurance Bélair, en contrepartie du paiement de 193 000 \$, en capital, intérêts et frais

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Bureau de la direction générale adjointe* - 1090504006

Approuver les orientations du mémoire de la Ville de Montréal au sujet de la consultation sur la révision du Plan d'action gouvernemental en matière de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction de la diversité sociale* - 1093220007

Approuver les orientations de l'avis complémentaire présenté par les partenaires financiers de l'Initiative montréalaise de soutien au développement social local : Ville de Montréal, Centraide du Grand-Montréal et la Direction de santé publique de l'agence de santé et des services sociaux de Montréal, concernant l'augmentation du financement des tables locales de concertation au sujet de la consultation sur la révision du Plan d'action gouvernemental en matière de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale

## 40 – Réglementation

Règlement - Adoption

CM Affaires corporatives , Direction du greffe - 1091353002

Adopter un projet de règlement modifiant le Règlement sur les services (05-013, modifié)

Règlement - Adoption

CE Police , Direction - 1092402003

Adopter un règlement modifiant le Règlement intérieur du Comité exécutif sur la délégation de pouvoir aux fonctionnaires et employés afin de modifier l'article 15 en matière de destitution d'un employé policier.

Règlement - Adoption

CE Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1092923006

Modifier le Règlement intérieur du comité exécutif sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCE 02-004) afin de permettre au directeur général de relever un avocat de son obligation relative au secret professionnel dans le cadre d'une enquête policière.

## 60 – Information

Dépôt

CE Affaires corporatives , Direction du greffe - 1091452015

Prendre acte du Mémoire de la Ville de Montréal présenté à la Commission de l'aménagement du territoire lors des Consultations particulières et auditions publiques dans le cadre de l'étude du projet de loi n° 76

## 70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Levée de la séance